DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

دور التقنيات الحاسوبية في تذليل صعوبات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها
(معهد اللغة العربية في جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية في المملكة العربية السعودية أنموذجا)

أريج عبد الله عبد الغني نعيم
أستاذ اللغويات والترجمة المساعدة في جامعة جدة، المملكة العربية السعودية
البريد الالكتروني: naareeg@uj.edu.sa

الملخص

تهدف هذه الورقة الموسومة: بدور التقنيات الحاسوبية في تذليل صعوبات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في "معهد اللغة العربية" في جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية في المملكة العربية السعودية أنموذجا. الكشف عن مدى فاعلية التقنيات الحاسوبية في تذليل الصعوبات، التي تعترض طريق المتعلمين في معهد جامعة الأمام محمد بن سعود عند تعلم مهارات اللغة العربية الأربعة (الاستماع، والقراءة، والتحدث، والكتابة)، كذلك التحري عن تأثير البرامج الحاسوبية، والتقنيات المستخدمة في تعزيز عملية تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، أيضا تهدف الدراسة إلى توضيح المشكلات التي تعجز التقنيات الحاسوبية عن تذليلها، ووضع حلول لها من وجهة نظر المعلمين في المعهد. تبنت الدراسة المنهج الوصفي في إطارها النظري، والمنهج التحليلي الإحصائي في إطارها التطبيقي الذي اعتمد على تحليل (الاستبانة) ببرنامج (SPSS) كأداة للدراسة. وجهت الاستبانة إلى المعلمين في معهد جامعة الإمام محمد بن سعود، فبلغت العينة خمسة وأربعين معلما. توصلت الدراسة إلى أهمية دمج التقنيات الحاسوبية وبرمجياتها المتنوعة، وأنظمتها الإدارية الإلكترونية في التعليم التقليدي؛ لتذليل صعوبات تعلم المهارات اللغوية العربية لغير الناطقين بها، إما عن طريق التعليم الإلكتروني عن بعد، أو التعليم المدمج، أو التعليم التقليدي مع مساعدة الحاسوب. كذلك استنتجت الدراسة الإحصائية أن التقنيات الحاسوبية جسدت دورا فاعلا بدرجة 4/ 5 وفقا لمقياس ليكرت في تعزيز عملية اكتساب اللغة، وتذليل الصعوبات اللغوية التي تواجه المتعلمين. علاوة على ذلك، وجدت الدراسة أن المشكلات النفسية، والاجتماعية، لا سيما الاختلافات الثقافية من أكبر المشكلات التي تؤثر على قدرة المتعلمين عند تعلم اللغة العربية. أخيرا، أوصت الدراسة بضرورة زيادة الأنشطة اللاصفية التي تعتمد على اللقاءات الافتراضية، كحصص المحادثة بين المتعلمين غير الناطقين بالعربية وبعض الناطقين بالعربية المؤهلين لتعليمها.

الكلمات المفتاحية: تعليم العربية، صعوبات العربية، التقنيات الحاسوبية في التعليم، معاهد اللغة العربية، غير الناطقين بالعربية.

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

The Role of Computer Technologies in Overcoming the Difficulties of Teaching Arabic to Non-Native Speakers

(The 'Arabic Language Institute' of Imam Mohammad Ibn Saud" Islamic University in Saudi Arabia as a Model)

Areej Abdullah Abdul Ghani Naeem
Assistant Professor of Linguistics and Translation at the University of Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia
Email: naareeg@uj.edu.sa

ABSTRACT

This paper, titled: The Role of Computer Technologies in Overcoming the Difficulties of Teaching Arabic to Non-Native Speakers at the 'Arabic Language Institute' of Imam Mohammad Ibn Saud Islamic University in Saudi Arabia as a Model. It aims to reveal the effectiveness of computer technologies in overcoming the difficulties faced by learners at the Institute of Imam Mohammad Ibn Saud University in learning the four Arabic language skills (listening, reading, speaking, and writing), as well as investigating the impact of computer programs and technologies used in enhancing the process of teaching Arabic to non-native speakers. Additionally, the study seeks to identify the issues that are beyond the scope of computer technologies and to develop solutions from the instructors' viewpoint in the institute. The study adopted a descriptive approach in its theoretical framework, and a statistical analytical approach in its practical framework, which relied on analyzing the questionnaire using the SPSS program as a tool for the study. The questionnaire was directed to the teachers at the Imam Muhammad ibn Saud University Institute, totaling forty-five respondents. The study concluded the significance of integrating computer technologies, their various software, and electronic administrative systems into traditional education to overcome the difficulties of learning Arabic language skills for non-native speakers, either through distance e-learning, blended learning, or traditional education with computer assistance. Similarly, the statistical study also found that computer technologies played an effective role with a rating of 4 out of 5 according to the Likert scale in enhancing the language acquisition process and overcoming the linguistic difficulties faced by learners. Furthermore, the study found that psychological and social challenges, particularly cultural divergences, are major obstacles impacting learners' ability when learning Arabic. Ultimately, the study recommended the necessity of increasing extracurricular activities that rely on virtual meetings, such as conversation sessions between non-Arabic speaking learners and some qualified Arabic speakers for teaching it.

Keywords: Arabic teaching, Arabic difficulties, computer technologies in education, Arabic Language Institutes, non-Arabic speakers.

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

المقدمة:

استدعى التطور التكنولوجي الفائق الحاجة المتزايدة إلى الابتكار في البحث والتطوير في جميع مجالات الحياة، لاسيما مجال اكتساب اللغات (SLA). فمع وفرة المعلومات المتاحة، وسهولة الوصول إلى المصادر، وتنوع النص الإلكتروني، وطبيعته التفاعلية؛ ارتبط استخدام اللغة بالتقنيات الحاسوبية، والبرمجيات التي تساعد في تعلم اللغات بدءً من استعمال أدوات الحاسب الآلي، وأدوات الشبكة العنكبوتية، وأنظمة أدوات التعلم.

بناء على هذا التفاعل المتواصل بين الإنسان والآلة، وتزامنا مع التقدم في علوم الحوسبة، واعتمادها على الذكاء الاصطناعي وبرمجياته في جميع جوانب الحياة؛ أصبح مفهوم الكفاءة التواصلية التي تعزز المهارات اللغوية وفقا ل(Rassool,1999,202) يشير إلى القدرة على التعامل مع وسائل التكنولوجيا؛ لإنتاج المعلومات وفقا لأحدث الابتكارات العالمية، فيشمل الأدبيات الإلكترونية، وكل ما يحتاجه الباحث أو المهتم بتعلم اللغة الثانية، أو تقيمها بداية من الكتابة على البرامج المكتبية على الحاسوب، وتلقي البريد الإلكتروني، ثم تصفح الشبكة العنكبوتية.

فالحقيقة، منذ الخمسينات من القرن العشرين بدأ استخدام الحاسوب للمساعدة في تعليم اللغات (CALL) عامة، واكتساب اللغات خاصة (CASLA) وهو ما نسميه التعليم المعزز بالتكنولوجيا في سياق تدريس اللغة الأجنبية أو اللغة الثانية. وفي عام 1980 برزت فكرة التعليم التعاوني الذي يدعمه الذكاء الاصطناعي من جانب معالجة اللغات الطبيعية (Underwood, 1980, 60)، فانتقل التعليم إلى نظام التدريس الذكي (ITS) الذي بني على فكرة التركيز على الاحتياجات اللغوية للمتعلمين في المحتوى والمنهجية ووسائل التعليم، ليكون قادرا على تلبية احتياجات تدريس اللغة، والبحث بها، وتقييمها. ومن منطلق هذا النظام صممت الاختبارات الحاسوبية المتنوعة اللغات؛ لتقييم القدرة اللغوية (في لغة معينة) لغير الناطقين بها نحو: (ALPT) وهو مجموعة اختبارات (معهد اللغة العربية في الجامعة الأمريكية بالقاهرة)، التي تقيس مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها، و(معهد اللغة العربية في جامعة الأمم المتحدة) إضافة إلى اختبارات التواصل اللغوي المعتمدة في البيئات الأكاديمية والمهنية نحو: اختبارات اللغة العربية للغرض الأكاديمي (AAPLE) التي تهدف إلى قياس قدرة الأفراد على استخدام اللغة في البيئات الجامعية(Chapelle, 2001,20).

ويجدر الإشارة هنا إلى مشروع مجمع الملك سلمان في المملكة العربية السعودية الذي يهدف إلى بناء اختبار عالمي مقنن لقياس كفايات اللغة العربية لمتعلميها غير الناطقين بها، وفق الممارسات العالمية، وبما يتوافق مع معايير الإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) (مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية).

لقد ساهم عديد من المختصين في مجالات متنوعة في تطور تقنيات (CASLA) نحو: اللغويات التطبيقية، وتكنولوجيا التعليم، اللغويات الحاسوبية، والتعلم التعاوني المدعوم بالحاسوب، والذكاء الاصطناعي، ولغويات المدونات الحاسوبية، والتقييم بمساعدة الحاسوب. وعلى الرغم من هذا التقدم إلا إن الصعوبات والمشكلات التعليمية التي يعاني منها المتعلمون ما زالت قائمة، ينتقدها بعض الدارسين من زاوية، ومن زاوية أخرى تستدعي القائمين على البرامج التدريسية، والباحثين إجراء المزيد من الدراسات النظرية والتطبيقية؛ لاكتشاف مدى فاعلية تدريس اللغة بمساعدة الحاسوب، فتوصلت (Akbar and Cheng-Ling,2012) إلى أن هناك حاجة ماسة إلى المزيد من التعاون بين التخصصات عند تصميم محتوى تعليم اللغة الثانية، كذلك من الضروري زيادة التركيز على تصميم، وتنفيذ التكنولوجيا من أجل حل المشكلات المتكررة المتعلقة بتوفير بيئة تعلم إلكتروني مخصصة لمتعلمي اللغة الثانية، إضافة إلى أن من الضروري زيادة برامج ودورات تعليم المعلمين CALL للمعلمين قبل الخدمة وأثنائها، أيضا أثبتت أن استخدام التكنولوجيا، على الرغم من كل مزاياها ، لم يغير المشكلات الأساسية التي تعترض تعليم اللغة الثانية، بل اقتصر على تغيير الأساليب التي يستنتج بها باحثو SLA المعلومات. وأخيرا تقدم بعض الطرق التكنولوجية؛ لتحسين كمية ونوعية مدخلات اللغة الثانية.

وبناء على أن استخدام التكنولوجيا في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها ما زال ضئيلا مقارنة بالمصادر العربية والإسلامية المتوفرة على الشبكة العنكبوتية، ونظرا لأن تعليمها على مستوى العالم لا يقارن باللغات الأخرى، بل لا يزال في مهده -انبثق موضوع هذه الدراسة المتخصص في البحث عن (دور التقنيات الحاسوبية

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

في تذليل صعوبات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (معهد اللغة العربية في جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية في المملكة العربية السعودية أنموذجا).

تهدف الدراسة إلى الكشف عن فعالية التقنيات الحاسوبية في تذليل الصعوبات التي تعترض طريق المتعلمين في معهد جامعة الأمام محمد بن سعود عند تعلم مهارات اللغة العربية الأربعة (الاستماع، والقراءة، والتحدث، والكتابة)، كذلك التحري عن تأثير البرامج الحاسوبية والتقنيات المستخدمة في تعزيز عملية تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، إضافة إلى أنها تهدف إلى توضيح المشكلات المتنوعة التي تعجز التقنيات الحاسوبية عن تذليلها.

تكمن مشكلة الدراسة في سؤال جوهري: هل جسدت التقنيات الحاسوبية دورا فاعلا في تذليل الصعوبات التي تواجه متعلمي اللغة العربية غير الناطقين بها في معهد جامعة الإمام محمد بن سعود من وجهة نظر المعلمين؟ وعدة أسئلة فرعية، وهي: كيف تمكنت التقنيات الحاسوبية من تذليل الصعوبات المتعلقة بتعليم المهارات اللغوية الأربعة؟ ما هي صعوبات تعلم اللغة العربية التي يصعب على التقنيات الحاسوبية المساهمة في تذليلها؟ ما أسباب هذه المشكلات؟ وما الحلول المقترحة لحلّها؟

تتمثل أهمية الدراسة في كونها دراسة من الدراسات البينية، التي يتداخل فيها تخصص اللغويات التطبيقية، واللغويات الحاسوبية مع تكنولوجيا التعليم، وأصول التربية والتدريس، من زاوية أخرى تُعد دراسة حية كميًّة تعتمد على مسح أراء الخبراء من معلمي معهد جامعة الإمام محمد بن سعود حول مدى تأثير دمج التكنولوجيا في تعليم اللغة العربية. فمجموعة المعلمين (عينة الدراسة) هم القائمون على إعداد المحتوى التعليمي، وتطوير الخطط الدراسية بناء على قياسهم الفعلي لنتائج المخرجات التعليمية، فهم في واقع الميدان يمارسون، ويقيمون الطلاب بالأساليب المتنوعة.

إذن، من أهم الأسباب التي قامت من أجلها الدراسة حاجة متعلمي العربية إلى إبراز الصعوبات اللغوية التي لا زالت قائمة، ومن ثم المساهمة في وضع حلول تتناسب مع عصر التكنولوجيا، والذكاء الاصطناعي.

منهج الدراسة وإجراءاتها:

تتمثل هذه الدراسة في مقدمة وإطار نظري وإطار تطبيقي ثم النتائج والخاتمة، فتبنت المنهج الوصفي في الإطار النظري الذي تكون من نبذة عن أهم الأساليب التقنية الحاسوبية والوسائط الإعلامية التي تسهم في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ونبذة عن معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة الإمام محمد بن سعود، ونبذة عن أهم صعوبات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، أما الإطار التطبيقي فاعتمد على المنهج الوصفي التحليلي الاحصائي لأداة الدراسة (الاستبانة)، فكان تحليل الاستبانة من خلال برنامج التحليل الإحصائي Statistical Package for the Social Sciences (SPSS)، فاستخدمت الأساليب الإحصائية التالية: التكرارات، والنسب المئوية؛ للتعرف على خصائص مجتمع الدراسة، وتحديد استجابته تجاه عبارات المحاور الرئيسة التي تتضمنها أداة الدراسة، والمتوسط الحسابي لمعرفة مدى ارتفاع، أو انخفاض استجابات مجتمع الدراسة عن المحاور الرئيسة، مع العلم بأنه يفيد في ترتيب المحاور، حسب أعلى متوسط حسابي، والانحراف المعياري للتعرف على مدى انحراف استجابات مجتمع الدراسة لكل عبارة من عبارات الاستبانة عن متوسطها الحسابي. ويلاحظ أن الانحراف المعياري يوضح التشتت في استجابات أفراد الدراسة لكل عبارة من عبارات متغيرات الدراسة، إلى جانب المحاور الرئيسة، فكلما اقتربت قيمته من الصفر تركزت الاستجابات، وانخفض تشتتها، كذلك معامل ارتباط بيرسون: للتحقق من صدق الاتساق الداخلي للأداة، ومعامل ألفا كرونباخ: للتأكد من ثبات أداة الدراسة، واختبار العينتين المستقلتين (Independent samples T test)؛ لمعرفة الفروق بين مجموعتين مستقلتين.، وأخيرا اختبار تحليل التباين الأحادي (One Way Analysis of Variance – ANOVA)؛ لمعرفة ما إذا كان هناك فروقات ذات دلالة إحصائية بين ثلاث مجموعات أو أكثر من البيانات.

بينما حدود الدراسة المكانية فهي: معهد تعليم اللغة العربية في معهد جامعة الإمام محمد بن سعود، والحدود الزمانية عام هي: عام 2023-2022، أما عينة الدراسة فهم المعلمون في المعهد، وعددهم واحد وخمسون معلما، كانت الإجابة من خمسة وأربعين مجيبا.

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

الدراسات السابقة:

تنقسم الدراسات السابقة بين صعوبات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، والدراسات التي تدمج التكنولوجيا في تعليم اللغة الثانية:

- توظيف التكنولوجيا في تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها، قسم اللغات الأجنبية بجامعة الكيب الغربي أنموذجا، توفيق عبده الكناني، المجلة الدولية للعلوم الإنسانية والاجتماعية، 2022، N.39. تهدف هذه الدراسة إلى تصميم نماذج تعلم معززة بالتكنولوجيا لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وتحكيمها من قبل المختصين والخبراء في تعلم اللغة بمساعدة الحاسوب، هذه النماذج ضمن نظام إدارة تعلم الكتروني، وأدوات الويب من الجيل الثاني في قسم اللغات الأجنبية في جامعة الكيب الغربية. وتوصلت إلى أن آراء الخبراء كانت إيجابية حول النموذج المقترح الذي توزع على خمسة محاور: التصميم التعليمي، إسهام النموذج في التعليم الذاتي والتشاركي، وتضمينه للمهارات اللغوية الأربعة، كذلك التكنولوجيا في إعداد المحتوى. تختلف هذه الدراسة عن الدراسة الحالية في كونها دراسة تهتم بالكشف عن فاعلية التقنيات الحاسوبية عند تعليم اللغة الغربية لغير الناطقين بها، فهي تعتمد على أدوات ووسائل تقنية متنوعة داخل نظام إدارة الكتروني، وخارج النظام، فلا تقتصر على نظام محدد.
- فاعلية البرامج الالكترونية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، دراسة تطبيقية تقييمية لبعض برمجيات تعليم اللغة العربية"، د/العربي بو عمران بوعلام ، د/ عيوش نعيمة، مجلة الكلم (N.1 / V.8) 2023 تهدف هذه الدراسة إلى وصف وتقييم أهم البرامج والتقنيات الحاسوبية المعاصرة التي تساعد في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وخلصت إلى أن حل المشكلات التعليمية يكمن في الاستفادة من تكنولوجيا المعلومات في تدريس اللغة، وتوصي بضرورة الاهتمام بتطوير طرق التدريس، وإعداد معلمي اللغة العربية للتدريس عبر التقنيات الحديثة. تختلف هذه الدراسة عن الدراسة الحالية في كونها دراسة تطبيقية نوعية تعتمد على وجهات نظر الخبراء من المعلمين في معهد الإمام محمد بن سعود.
-

Technology Assistance in Second Language Acquisition: Potentials and Limitations. Farah Sultana Akbar and Cheng-Ling Alice Chen Teachers College, Columbia University (2012), Vol. 11 No. 2_.

تعرض هذه الدراسة عشر دراسات تطبيقية ونتائجها قام بها طلاب البروفيسور د.Zhao Hong Han على الطلاب المتقدمين لاكتساب اللغة الثانية (SLA) في كلية المعلمين في جامعة كولومبيا عام2011. معتمدا على فصل من كتاب بهاتيا وريتشي (2009) حول بحث وتطبيق اكتساب اللغة الثانية في عصر المعلومات. هذه التجارب تقف على فوائد وقيود التكنولوجيا في التدريس والتعلم والبحث في اللغة الثانية. وتشمل على دور التكنولوجيا في أبحاث اكتساب اللغة الثانية SLA، إضافة إلى استخدام التكنولوجيا داخل وخارج الفصول الدراسية للغة الثانية، كذلك إمكانات التكنولوجيا في تزويد المتعلمين بتنوع مدخلات اللغة الهدف (TL)، وأخيرا الآثار المترتبة على مثل هذه التطبيقات لتعليم المعلمين. فبعد مقارنة هذه المساهمات توصلت الدراسة إلى العديد من النتائج منها: أن مجال تصميم التعلم اللغوي بمساعدة الحاسوب (CALL) والبحث والممارسة يتطلب اهتماما أكبر، وزيادة في التعاون بين تخصصات متعددة كاللغويات التطبيقية، وتكنولوجيا التعليم وأصول التدريس، فضلا عن الحاجة إلى زيادة برامج ودورات تعليم المعلمين CALL للمعلمين قبل الخدمة وأثنائها، وأكّدت أن استخدام التكنولوجيا ، على الرغم من كل مزاياها ، لم يعالج المشكلات الأساسية لتعليم اللغة الثانية بمساعدة الحاسوب؛ إذ غير الطريقة التي يبحث بها الطلاب SLA عن المعلومات. تختلف هذه الدراسة عن الدراسة الحالية في كونها تركز على موضوع واحد، وهو توضيح دور التقنيات الحاسوبية في تذليل صعوبات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وعلى مؤسسة تعليمية واحدة، دراسة إحصائية لآراء الخبراء في مستوى إتقان طلابهم، وطرق تدريسهم ومخرجاتهم.

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

•

Difficulties of Teaching Arabic to Speakers of Other Languages in Jordan, Amani Juma' Abu-Irmies, Middle East University, 2014, M.A Thesis, Middle East University.

هدفت الدراسة إلى تناول المشكلات التي يعاني منها الطلبة الأجانب في تعلم العربية في الأردن، فأولت عنايتها إلى الكشف عن موقف الطلاب من الثقافة العربية، والصعوبات التي يعانون منها. أظهرت النتائج أن الطلبة لديهم اتجاهات إيجابية نحو الثقافة العربية، كما أن لديهم مشكلات لغوية عدة من أبرزها: استخدام اللغة الفصحى، وفهم اللهجة العامية الأردنية، والقراءة بدون حركات. تختلف هذه الدراسة عن الدراسة الحالية في كونها اقتصرت أداة الدراسة على استفتاء رأي المتعلمين في مشكلاتهم بدلا من رأي الخبراء في تقييم المخرجات، ووضع الحلول، إضافة إلى افتقارها لدمج التكنولوجيا لتعزيز العملية التعليمية وتذليل الصعوبات.

- الصعوبات التي تواجه طلبة أقسام اللغة العربية للناطقين بغيرها في الجامعات الإيرانية في تعلم مهارة الاستماع، سهيلا محسني نزاد، برنيان ماهر، مجلة كلية التربية للبنات للعلوم الإنسانية، جامعة الكوفة، كلية التربية للبنات، V.13، N.25، 2019.

تركز هذه الدراسة على مهارة الاستماع، والصعوبات التي تواجه الطلاب من خلال التطرق إلى نقد المنهج الدراسي لمهارة الاستماع، أما عينة الدراسة فيشمل طلاب قسم اللغة العربية وآدابها في مرحلة البكالوريوس في جامعتين من جامعات إيران. توصلت الدراسة إلى أن سبب ضعف مهارة الاستماع هو، الخلل في تصميم المنهج الدراسي ذاته. تفتقر هذه الدراسة إلى مناقشة الصعوبات التي تواجه المتعلمين في بقية المهارات اللغوية غير الاستماع، أيضا تهمل جانب الاعتماد على الحاسوب في تعليم اللغة الثانية، وهذا ما تلقي الضوء عليه الدراسة الحالية.

- من مشكلات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. تيسير بالطيبي، مجلة التواصل اللساني، مؤسسة العرفان للاستشارات التربوية والتطوير المهني، V.23، N.1، 2020.

هدفت الدراسة إلى الوقوف على أهم المشكلات التي يمكن أن تعوق جزئيا أو كليا عملية تعليم العربية لغير الناطقين بها، فخلصت إلى تقسيم المشكلات إلى قسمين: الأول ارتبط بالمعلّم وبعملية التعليم، والثاني تعلق بالمتعلم ومدى تحقيقه الأهداف المتوقعة بالطريقة الصحيحة. تختلف هذه الدراسة عن الدراسة الحالية في كونها دراسة نظرية، وفي افتقارها لعرض حلول بمساعدة التقنيات الحاسوبية تساعد لتذليل مشكلات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

- صعوبات تعليم اللغة العربية للناطقين بها والناطقين بغيرها، يحيى زكريا حسن، آدم الزاكي، مجلة الدراسات اللغوية والأدبية، جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا، V.21، N.1، 2020.

هدفت الدراسة إلى إلقاء الضوء على أساليب تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها وإجراءاتها، والتعرف على أشهر وأحدث وسائل تعليم اللغة ونشأتها. وقد خلصت إلى أن من أسباب وجود المشكلات التعليمية لغير الناطقين بالعربية عند تعلمهم العربية هو: عدم التوافق بين المقرر وأهدف تعليم العربية، وبين المنهج وبيئة المجتمع وثقافته، كذلك طريقة التقويم. تختلف هذه الدراسة عن الدراسة الحالية في كونها دراسة نظرية، إضافة إلى تركيزها على عملية التعليم من جانب واحد، وهو طرق التدريس، وإهمالها جانب تكنولوجيا التعليم، واللغويات التطبيقية كأداة أساسية تساعد على تذليل الصعوبات التعليمية.

- إشكالية غياب المنهج في تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها، فاتحة تمزارتي، مجلة التواصل اللساني، مؤسسة العرفان للاستشارات التربوية والتطوير المهني، V.20، N.2 ، 2020.

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

تقف الدراسة على إشكالية غياب المنهج في تعليم العربية لناطقين بغيرها، ومدى تأثيره على سير عملية التدريس، إضافة إلى الإشكالات الأخرى، وقد تطرقت للحديث عن واقع تعليم العربية مع ربط التجارب الرائدة في هذا المجال مع ما وجد في اللسانيات التطبيقية الخاصة بتدريس اللغات الأجنبية، ثم ختم ببعض التوصيات التي تسهم في تسريع عملية التعليم، وضع المنهج الذي سيضبط عملية تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها. تختلف هذه الدراسة عن الدراسة الحالية في كونها تركز على تصميم المناهج تصميما صحيحا وتهمل جوانب التقنيات الحاسوبية المساعدة في تصميم المناهج.

- صعوبات اكتساب طلاب معهد اقرأ لتعليم اللغة العربية لمهارات اللغة العربية لغير الناطقين بها، رياض الجعفري، وطهراوي مراد، مجلة البحوث التربوية والنوعية، مؤسسة التربية الخاصة والتأهيل التربوي، N.1، 2020.

هدف البحث إلى الوقوف على قياس مستوى الطلبة غير الناطقين باللغة العربية في تعلم اللغة العربية بمعهد اقرأ لتعليم اللغة العربية في كوالالمبور التابع للمدارس السعودية؛ لمعرفة الصعوبات والعقبات التي تواجههم، باستخدام المنهج الوصفي الاحصائي المبني على أداة الدراسة الاستبانة الموجه للطلاب، باعتبارهم هم عينة الدراسة. فكانت أهم النتائج: ترسيخ فكرة أن الطالب هو محور العملية التعليمية. تختلف جدا هذه الدراسة عن الدراسة الحالية في أنها تفتقر إلى وضع حلول بمساعدة التقنيات الحاسوبية؛ لمشكلات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، إضافة إلى تركيزها على المتعلم، وقياسه الذاتي لقدرته بدلا من الرجوع إلى رأي الخبراء من المعلمين كما هو قائم في هذه الدراسة.

تباينت أهداف بعض الدراسات السابقة عن أهداف الدراسة الحالية، ونوعيتها حيث كانت دراسات نظرية غير إحصائية كمّية، واقتربت بعض الدراسات السابقة من الدراسة الحالية في الهدف فقط، لكن اختلفت في عينة الدراسة الحية، وفي مكان الدراسة، وكلك في التحري عن دور الأساليب التقنية في تذليل الصعوبات الموجودة عند الطلاب من وجهة نظر المعلمين القائمين على البرنامج.

الإطار النظري:

نبذة عن أهم الأساليب التقنية الحاسوبية والوسائط الإعلامية التي تسهم في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها:

أحدثت الرقمية، والتعلم بمساعدة الحاسوب - بعد اكتشاف الشبكة العنكبوتية -ثورة في مجال حوسبة اللغات عامة، وفي طريقة ممارسة التعليم في جميع أنحاء العالم خاصة. فأصبحت تكنولوجيا التعليم - وهي تعني طريقة تفكير منظمة تطور المواقف التعليمية، وتزيد من كفاءتها (بو علام، ونعيمة، 2023، P.12) - تجسد دورًا مهمًا في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وتقدم مزايا وفرصًا متعددة لتطوير عملية التعلم واستمراريته في حال الكوارث، وتوفير تجارب تعليمية أكثر تفاعلية وملائمة للمتعلمين عن طريق إثراء المحتوى التعليمي بأسلوب الكتروني مبسط يحفز على التعلم الذاتي والتشاركي (الكناني، 2022، P.54). فضلا على أنها تعزز كفاءة التواصل بكسر الحدود الجغرافية بين المتعلمين والمعلمين في التعلم عن بعد، وإنشاء الجامعات الالكترونية، أو الفصول الافتراضية في منصات التعليم الإلكتروني داخل الجامعات التقليدية (بو علام، ونعيمة، 2023، p.31)، فعلى سبيل المثال: نظام تعلم العربية للناطقين بغيرها (ALS)، برنامج تعلم العربية للناطقين بغيرهاAFL ، مركز تعليم اللغة العربية لوتاه.

ومن المعلوم أن تعليم اللغات عن بعد يُعد أقل تكلفة من التعليم التقليدي، فهو فرصة جيدة لمنخفضي الدخل، ولمن أراد أن يجمع بين العمل والتعلم. زيادة على ذلك يعد مصدرا للإشباع النفسي للراغبين في تعلم واكتساب اللغة الثانية، فهي دافعية نابعة من ذات المتعلم. بينما الوسائط الإعلامية المستخدمة في التعليم بمساعدة الحاسوب من صور، وفيديوهات...، والمكتبات الإلكترونية متعددة الوسائط تعد تعميقا وترسيخا للمفردات والمفاهيم اللغوية؛ إذ هي إشراك لكل حواس المتعلم في العملية التعليمية، فتنمي قدرته التأملية، وتعزز مهارات الملاحظة والتفكير العميق (طلعت همام،1984، p.4).

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

وحري بالذكر أن كثيرا من الشركات الخاصة العالمية ابتكرت برمجيات وتقنيات حاسوبية تدعم المعالجة الآلية للغة العربية معتمدة على الذكاء الاصطناعي، فأفاد منها متعلمو اللغة العربية غير الناطقين بها، (الميساوي،2021، p.6)، فعلى سبيل المثال: البرامج المكتبية التي تدعمها شركة مايكروسوفت نحو: المدققات الفورية الإملائية للنصوص المكتوبة، والنحوية، والترجمة، وتطبيق (قطرب) الذي يعالج المستوى الصرفي وتطبيق (صحح لي) الذي يقدم المدققات الإملائية والنحوية، وبرامج تحليل النصوص صرفيا ونحويا، وبرنامج (الرديف) الذي يتضمن المترادفات والأضداد والقوافي (الحروب، عبد الجبار، 2018، p.18) .

أما البرمجيات الخاصة التي تدعم تعليم وتعزيز مهارات اللغة العربية لغير الناطقين بها فمن الممكن الاستعانة بها في المعامل الصوتية، لدعم مهارة الاستماع والتحدث. فيتمكن المعلم من إدارة المحطة والتحكم بتقسيم الطلبة إلى مجموعات، وإرسال الملفات الصوتية، وتطبيقاتها، ومن ثم تجمع تسجيلات الطلاب وإجاباتهم التي تقيس مدى القدرة على استيعاب المسموع، وتحفظ، وترسل إلى المعلم (خالدة، 2016،p.6.). أيضا هناك مواقع الكترونية وبرامج تستخدم خارج المعامل تركز على جميع المهارات اللغوية نحو: (Rosetta Stone) حجر رشيد، وموقع (hobob)، لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، و(My aesy Arabic) و (بو علام، ونعيمة 2023،p.15). علاوة على أن هناك برامج تدعم مهارة التحدث فقط حيث يتلقى المتعلم السؤال ومن ثم يرد عليه شفويا بتسجيل صوته عبر الميكرفون، وبعدها يتلقى التغذية الراجعة إما من معلمه أو من تطبيق خاص تفاعلي افتراضي بين معلم من أهل اللغة ومتعلم أو متعلمين من مختلف البلدان، فيهدف إلى التدريب على مهارة التحدث نحو: (Mondly)، ومهارة القراءة نحو: (اقرأ) بحيث يعرض النص على الشاشة وفق توقيت محدد ثم تقدم الأسئلة عليه، فضلا عن المكتبات الرقمية، والكتب الصوتية (جمال، وسومية، 2019، p.5).

وجدير بالإشارة إلى أنه عند دمج هذه البرمجيات بالتعليم التقليدي لا بد من تصميم منهجية خاصة تراعي المحتوى التعليمي، ونواتج التعلم، وطرق التقويم، وأنشطة التعلم، والموارد التعليمية، والفروق الفردية بين المتعلمين؛ إذ إن هذه الفروق تعد من المشكلات النفسية التي يعاني منها المتعلمون كما سيظهر ذلك في تحليل إجابات الأسئلة المفتوحة من الاستبانة لاحقا (الكناني، 2022،p.50). كذلك سيتضح مدى فاعلية استخدام التقنيات الحديثة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في معهد جامعة الإمام محمد بن سعود.

نبذة عن صعوبات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

إن حقل تعليم اللغات من المجالات التي تستدعي تكامل العديد من المجالات مع التخصص الأساس والتي ترتكز عليه عملية تعليم اللغات لغير الناطقين بها، وهو مجال اللغويات التطبيقية، (المراشدة،2016، p.8). ومن المعلوم أن تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها يعتريه ما يعوق العملية التعليمية من صعوبات تختلف مصادرها؛ لتشمل كل العناصر المشاركة والمساهمة، بداية من تصميم المناهج والمحتوى إلى تقييم المخرجات، وللوقوف على نوعية الصعوبات ينبغي معرفة الأسباب التي دعت إلى بروز هذه الصعوبات ومن ثم محاولة علاجها (حمزة،2020،p.19).

فوفقا للعديد من الدراسات السابقة في مجال تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها تبين أن إشكالات، وصعوبات تعلم وتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها تنقسم إلى قسمين: قسم يرتبط بالخصائص اللغوية التي تتسم بها اللغة العربية على نحو: النظام الكتابي في اللغة العربية واعتمادها على التشكيل والإعراب، كذلك النظام الصوتي، والقواعد الصرفية الاشتقاقية، والتركيبية (غفوري،2022، 11p.11)، فضلا عن اتساع اللغة العربية المنبثق من تعدد القضايا الدلالية نحو: كثرة المترادفات، والمشترك اللفظي، علاوة على المعاني المجازية والصور البلاغية التي تعد من أصعب الأساليب في التعلم (Wandira,2023,275 والمبارك،1964،p.362)، أما الخصائص غير اللغوية، فتتمثل في أطراف العملية التعليمية، وحقيقة جوهرها هو المتعلم. فأحيانا مدى دافعية المتعلم وجاهزيته تؤثر في خلق الصعوبات، كذلك عدم حبه أو رغبته في تعلم اللغة العربية وثقافتها، ومن ثم الاستخفاف بالمهام والأنشطة التعليمية، والممارسة للغة ممارسة صحيحة (ملموس، 2022، p.54). علاوة على ذلك، إن نقص وسائل وتقنيات التعليم نحو: المعامل الخاصة المجهزة بالأجهزة الصوتية المتنوعة التي تدعم مهارة القراءة، وغيرها من الحاسوب المتصل بالشبكة العنكبوتية، وأجهزة العرض (الكاشف الضوئي)، والأقراص

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

المضغوطة، والأنظمة الإلكترونية الكاملة التي تدعم الدروس الإلكترونية وتطبيقاتها المزودة بالتأثيرات المرئية والمسموعة (السلمي،2013، p.25).

بينما الصعوبات التي تتعلق بالمعلم، فتكمن أحيانا في عدم تمكن المعلم من النواحي المعرفية تمكنا جيدا، أو اكتفاءه بما تحصل عليه في مرحلة البكالوريوس، فلا يتحصل على المزيد من الدورات التدريبية المعرفية أو التي تختص بتطوير أساليب التدريس والتقييم. من زاوية أخرى من الممكن أن يكون من أسباب تكون الصعوبات إهمال المعلم الخلافيات الثقافية للمتعلمين، والصفات اللغوية في اللغة الأم عند الطلاب، أو أن يتجاهل الفروق الفردية، والحاجة إلى التحفيز عند الطلاب، زيادة على إهماله دمج التكنولوجيا بأساليب التعليم (بو شاقور، 2015، p.26).

ولا شك في أن الصعوبات الناتجة عن الخلل في المحتوى العلمي أو البرنامج كاملا، تتبلور في الابتعاد عن تكنولوجيا التعليم (ملموس،2022، p.58)، والتي يقصد استعمال طريقة التفكير المنظمة عند خلق المحتوى العلمي، فتهدف إلى تطوير المواقف التعليمية وزيادة كفاءتها (زيتون، 2004، p.11)، فلا تدمج المناهج التعليمية مع تكنولوجيا الإعلام والاتصال، وتعزل اللغة العربية عن مختلف التكنولوجيات الحديثة (خليل، 2019، p.90). فضلا عن أن الخلل في المحتوى العلمي أحيانا يكمن في عدم التركيز على المهارات اللغوية الأربعة بطريقة صحيحة، أو عدم مناسبة البرنامج للفئة المستهدفة، لا سيما عدم تنوع الأساليب وطرق التعليم والوسائل الإعلامية الرقمية، من جانب آخر، عدم ملائمة المقرر لأهداف تعليم العربية، وعدم ملائمة المنهج لبيئة المجتمع وثقافته، فضلا عن وجود بعض الصعوبات المتعلقة بطريقة التقويم، وبعبارة أخرى عدم التفريق بين تعليم اللغة والتعلم عن اللغة عند إنشاء البرنامج ومحتواه. وجوهريا من خلال عرض أداة الدراسة (الاستبانة) الموجهة إلى المعلمين في معهد جامعة الإمام محمد بن سعود سيتضح مدى تركيز المعلمين على القضايا التي تمثل مشكلات، وصعوبات على المتعلمين.

نبذة عن معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة الإمام محمد بن سعود:

في عام 1401 افتُتح "معهد تعليم اللغة العربية لغير العرب" التابع لجامعة الإمام محمد بن سعود بالرياض. وقد أُسس المعهد من أجل إعداد الدارسين إعداداً لغوياً؛ يتيح اكتساب قدر من المهارات الأساسية في اللغة العربية تمكنهم من التعامل بها أو الدراسة بها في إحدى كليات الجامعة، إضافة إلى تمكين الجاليات المقيمة في المملكة من غير الناطقين باللغة العربية التواصل مع المجتمع العربي السعودي، والاطلاع على الثقافة العربية الإسلامية ، ومساعدة المسلمين منهم في التوسع في فهم الدين الإسلامي بالاطلاع على مصادره الأصلية باللغة العربية.

أمّا أهم أهدافه فهي الإسهام في تلبية حاجات البلاد الإسلامية من معلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، والتأهيل الذاتي لخريجي المدارس الإسلامية والعربية في الخارج، بل لرفع المستوى العلمي والوظيفي، وبالتالي إجراء البحوث اللغوية والتربوية القيمة التي تناقش المشكلات اللغوية والتربوية والتعليمية التي تعاني منها المدارس العربية الإسلامية عالميا، زيادة على أنها تهدف إلى المشاركة في وضع أسس علمية لتأليف الكتب الدراسية، وإعداد الوسائل المعينة المناسبة لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.

بينما رؤية برنامج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، فهو الريادة في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها محلياً وإقليمياً وعالمياً. ورسالته توجز في: تعليم اللغة العربية لطلاب المنح تعليمًا نوعيًّا مكثّفًا، وفق أحدث الوسائل والأبحاث والنظريات العلمية في اكتساب اللغة الثانية؛ لتمكين الطلاب من تحقيق الكفاية اللغوية الأكاديمية في المجالات الثلاثة: اللغوية، والشرعية، والثقافية، وتأهيلهم للالتحاق بكليات الجامعة.، ولتحقيق هذه الرسالة وضعت خطة استراتيجية تتمثل في: إعداد خريجين بكفايات لغوية ذات أطر مرجعية معتمدة في تعلّم العربية وتعليمها للناطقين بلغات أخرى. أيضا تحسين بيئة التعلم ومدخلاته وعملياته لتحقيق مخرجات تعلم متميزة. وأخيرا خدمة المجتمع بإنشاء قنوات تواصل متنوعة وفعالة مع الجهات المستفيدة والجهات ذات الصلة.

تكمن أهمية البرنامج أولا: في دعم الإقبال الكبير على تعلم اللغة العربية من أبناء المسلمين وغيرهم من داخل المملكة وخارجها، ودعم الاستفادة من خبرات المؤسسات الخاصة داخل المملكة، وكذلك من خبرات الدول العربية والأجنبية في مجال اللغويات التطبيقية التي يُعد تعليم اللغة لغير الناطقين بها فرعا منها، وثانيا: في الإفادة

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

من التطور التكنولوجي في مجال البرمجيات والاتصالات. وفي عام 1430 استُحدثت الخطة الدراسية في المعهد بعدما استمرت الخطة القديمة ما يقارب العشرين عاما. كان من أهم محفزات التطوير مواكبة ما طرأ على ميدان تعليم اللغات الأجنبية من مستجدات وتغييرات في المادة العلمية والمنهج، لاسيما بعد الاستفادة من نتائج بعض النظريات الحديثة في مجال تعليم اللغات الأجنبية، كالتركيز على المتعلم باعتباره محور العملية التعليمية، وتطبيق مهارة التعلم الذات عليه. فضلا عن تزويد المتعلم باستراتيجيات متنوعة لتعلم الألفاظ والتراكيب اللغوية وتدريبه على استعمالها. وعليه كانت إضافة مقررات جديدة، وحذف أخرى، ودمج بعض المقررات. كذلك كان من أهم الدواعي لتحديث الخطة الدراسية، محاولة إيجاد الحلول المناسبة لبعض المشكلات التي ظهرت في الخطة المطبقة على مدار السنوات الماضية (معهد جامعة الإمام محمد بن سعود). الحقيقة، سيظهر الإطار التطبيقي في هذه الدراسة مدى التطور في دمج التعليم بالتكنولوجيا، وتسليط الضوء على المتعلم من خلال التنوع في استخدام الوسائل التعليمية في المعهد.

الإطار التطبيقي:

عرض أداة الدراسة ومناقشتها:

بنيت محاور (الاستبانة) العامة، والمحكات الخاصة؛ لتحقيق أهداف الدراسة وفقا لما أثبتته الأدبيات السابقة من صعوبات، ومشكلات تواجه متعلمي اللغة العربية غير الناطقين بها، كذلك أخذ في الاعتبار الخطة الدراسية المستحدثة في معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة الإمام محمد بن سعود. فتكونت الاستبانة من ثلاثة أقسام رئيسية، وهي:

القسم الأول: يتعلق بالبيانات الشخصية للمجيبين (الجنسية، الجنس، عدد سنوات الخبرة في التدريس).

القسم الثاني: يتضمن أربعة محاور وهي:

المحور الأول: أهمية البرامج والتقنيات الحاسوبية التي تعزز مهارة الاستماع والقراءة لنص القرآن الكريم عند تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ويشمل أحد عشر محكا. تدور جميع محكات المحور الأول حول قياس مدى أهمية الحاسوب وتطبيقاته في تعزيز مهارة الاستماع إلى النص العربي المتمثل في (القرآن) وفهمه، واستيعابه وحفظه، ثم التمكن من قراءاته بالطريقة الاعتيادية أو بمساعدة الأجهزة الإلكترونية. زيادة على قياس مدى أهمية حفظ النصوص العربية الأصيلة لمتعلمي اللغة العربية غير الناطقين بها. وحري بالذكر، أن التركيز على مهارة الاستماع كان بداية؛ لأن حاسة السمع قدمت على جميع الحواس بالذكر في القرآن الكريم، تبعها حاسة البصر (مدكور،2006، p.27).

أما **المحور الثاني**: فهو أهمية الاعتماد على التقنيات الحاسوبية المتنوعة عند تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ويشمل أربعة محكات. تمحورت جميع المحكات حول فكرة تعليم اللغة الثانية بمساعدة الحاسوب سواء الشخصي أو الحواسيب المتعددة في المعامل الصوتية، أو الفصول الدراسية، حيث يستخدم المعلم الأساليب المتعددة في التعليم منها: شاشة العرض، وبرامج التعليم عن طريق اللعب، والاختبارات الإلكترونية، فضلا عن الوسائط الإعلامية المتنوعة.

بينما المحور الثالث: كان تأثير الحاسوب وتقنياته على درجة اكتساب المهارات اللغوية في معهد تعليم اللغة العربية في جامعة الإمام، ويشمل ثمانية وأربعين محكا. تمركزت محكات هذا المحور حول قياس التطور في اكتساب المهارات اللغوية الأربعة (الاستماع، والقراءة، والتحدث، والكتابة) من المستويات الأولى، إلى المستويات المتقدمة، كذلك المقارنة بين النتائج التي يحققها تعليم كل مهارة بمساعدة الحاسوب والنتائج التي يحققها التعليم الاعتيادي. فضلا عن قياس مدى قدرة التقنيات الحاسوبية على تخطي بعض الصعوبات اللغوية التي أثبتتها الدراسات السابقة، لا سيما طرق التقييم. فكان عدد المحكات التي تقيس مهارة التحدث ثلاثة عشر محكا.

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

أخيرا، عرض **المحور الرابع**: الصعوبات التعليمية التي تعترض المتعلمين وطرق علاجها (التقليدية والتقنية). فبلغ عدد محكات هذا المحور أربعة عشر محكا، وهو يختص بالمعوقات المتنوعة من لغوية وغير لغوية يعاني منها المتعلمين، ومحاولة استقتاء مدى جودة الخطط المعالجة لهذه المعوقات.

القسم الثالث: الأسئلة المفتوحة وقد حصرت في سؤالين، حاولت الدراسة فيهما الاستفادة من خبرات المعلمين في التحديات غير اللغوية التي يعاني منها المتعلمين، ومرئياتهم حول التوصيات التي تؤخذ في الحسبان لحماية المتعلمين من هذه التحديات، وللتخفيف من آثارها عليهم.

صدق أداة الدراسة: كان تحري مقياس صدق محتوى أداة الدراسة ودعمها للأهداف من ذوي الخبرة والتخصص، ومن ثم كان تعديل بعض الفقرات غير الواضحة، وصياغة البدائل المناسبة لفقرات الاستبانة على ضوء المقترحات المقدمة من الدكتورة: نادية فلاته، من جامعة جدة، كلية اللغات والترجمة، والدكتورة: آمنه كوكو من جامعة نجران، كلية الآداب في شروره. من زاوية أخرى كان تحري صدق مقياس (الاتساق الداخلي) للاستبانة عن طريق حساب معامل ارتباط بيرسون؛ فكان تحديد درجة لكل عبارة من عبارات المحور، ومن ثم توضيح نسبتها من الدرجة الكلية للمحور التي تنتمي إليه الفقرة.

ثبات أداة الدراسة:

استخدمت (معادلة ألفا كرونباخ)؛ لمقياس ثبات الاستبانة، وأظهرت نتائج الدراسة معاملات ثبات عالية لكل محور من محاور الاستبانة والدرجة الكلية للاستبانة.

جدول (1): معامل ألفا كرونباخ لقياس ثبات المقياس

المحاور	عدد الفقرات	معامل ألفا كرونباخ
أهمية البرامج والتقنيات الحاسوبية التي تعزز مهارة الاستماع والقراءة لنص القرآن الكريم عند تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها	11	0.785
أهمية الاعتماد على التقنيات الحاسوبية المتنوعة عند تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها	4	0.721
تأثير الحاسوب وتقنياته على درجة اكتساب المهارات اللغوية في معهد تعليم اللغة العربية في جامعة الإمام.	48	0.807
الصعوبات التعليمية التي تعجز التقنيات الحاسوبية عن تذليها.	14	0.739
الدرجة الكلية	77	0.795

الأساليب الإحصائية المستخدمة:

اعتمد تصميم الاستبانة على مقياس ليكرت الخماسي، ومن ثم التعبير عن هذا المقياس كمياً، بإعطاء كل محك ومحور درجة، وفقا للتالي: موافق بشدة (5) درجات، موافق (4) درجات، محايد (3) درجات، غير موافق (درجتين)، غير موافق بشدة (درجة واحدة). بادئ ذي بدء كان نقل نتائج إجابات الاستبانة من تطبيق (نماذج جوجل) إلى برنامج التحليل الإحصائي (Statistical Package for the Social Sciences (SPSS، ثم كان حساب التكرارات، والنسب المئوية؛ لتحديد استجابة المعلمين - وفقا لبياناتهم الشخصية- تجاه كل عبارة

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

(محك) في الاستبانة، تلاها حساب المتوسط الحسابي لمعرفة مدى ارتفاع، أو انخفاض الاستجابة على المحاور الرئيسة، إضافة إلى إفادته في ترتيب المحاور وفقا لأعلى متوسط حسابي. وأخيرا، كان تحديد الانحراف المعياري؛ للتعرف على مدى انحراف استجابات مجتمع الدراسة لكل عبارة من عبارات الاستبانة عن متوسطها الحسابي. وجدير بالذكر أن الانحراف المعياري يوضح التشتت في استجابات أفراد الدراسة لكل عبارة من عبارات متغيرات الدراسة، إلى جانب المحاور الرئيسة، فكلما اقتربت قيمته من الصفر تركزت الاستجابات، وانخفض تشتتها.

الدراسة الإحصائية:

القسم الأول من الاستبانة: الوصف الإحصائي للمعلمين وفقا للبيانات الشخصية.

جدول (2) توزيع عينة الدراسة وفقا للبيانات الشخصية

القسم الثاني من الاستبانة:

المتغير		التكرار	النسبة المئوية
الجنسية	سعودي	27	60.0
	غير سعودي	18	40.0
الجنس	ذكر	42	93.3
	أنثى	3	6.7
عدد سنوات الخبرة في التدريس	من 1- 5 سنوات	2	4.4
	من 5- 7 سنوات	4	8,9
	أكثر من 7 سنوات	39	86.7

عرض وتحليل فقرات المحور الأول: أهمية البرامج والتقنيات الحاسوبية التي تعزز مهارة الاستماع والقراءة لنص القرآن الكريم عند تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.

جدول (3): المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لإجابات المعلمين على محكات المحور (1)

م	الفقرة	الوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الموافقة	الرتبة
.1	يصعب على المتعلمين غير الناطقين بالعربية قراءة القرآن عبر الأجهزة الصوتية قراءة صحيحة معربة	2.71	1.18	درجة متوسطة	11
.2	تُعد مشكلة ضبط الشكل وضبط الإعراب عند قراءة القرآن من أكبر المشكلات التي تواجه المتعلمين	2.76	1.28	درجة متوسطة	10
.3	يسهم الاستماع إلى القرآن-عبر البرامج الحاسوبية أو التسجيلات الإلكترونية- بوصفه نصًّا مكتوبًا في تعزيز	4.64	0.48	درجة كبيرة	1

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

م	الفقرة	الوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الموافقة	الرتبة
	مهارة القراءة عند الطلاب.			جداً	
.4	لا يسهل على المتعلمين غير الناطقين بالعربية قراءة القرآن قراءة صحيحة معربة	3.38	1.15	درجة متوسطة	7
.5	يتمكن المتعلمون -بعد الاستماع إلى القران عبر البرامج الصوتية- من نطق مخارج الحروف سليمة.	3.62	1.07	درجة كبيرة	6
.6	يصعب على المتعلمين فهم آيات القرآن فهما عاما عند الاستماع إليه أو قراءاته.	3.84	0.67	درجة كبيرة	5
.7	يلجأ المتعلمون كثيرا إلى المعاجم وتراجم القران الالكترونية لفهم معاني القرآن.	4.22	0.74	درجة كبيرة جداً	4
.8	يعتقد المعلمون أن مستوى الطلاب المستمعين للقران عبر التسجيلات الالكترونية أفضل من غيرهم في اتقان المهارات المنطوقة	4.42	0.72	درجة كبيرة جداً	2
.9	يعتقد المعلمون أن مستوى الطلاب الحافظين للقران عامة أفضل من مستوى الطلاب غير الحافظين في اتقان مهارات اللغة العربية	4.31	0.73	درجة كبيرة جداً	3
10	يرى المعلمون ضرورة اشتراط حفظ أجزاء من القرآن للانتساب للمعهد	3.00	1.31	درجة متوسطة	9
.11	يرى المعلمون ضرورة عدم اشتراط حفظ أجزاء من القرآن للانتساب للمعهد	3.11	1.27	درجة متوسطة	8
	المتوسط الكلي للمحور	.3.64	.0.29	درجة كبيرة	-

يتضح من الجدول (3) أن مجموع عبارات المحور الأول (أهمية البرامج والتقنيات الحاسوبية التي تعزز مهارة الاستماع والقراءة لنص القرآن الكريم عند تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها)، حصل على تأييد كبير من المعلمين، أي بدرجة موافقة كبيرة فقط، ولم يصل المحور إلى درجة الموافقة الكبيرة جدا؛ لأن المحور يتعلق بالاستماع وقراءة القرآن الكريم خاصة، وربما كان بعض الدارسين للعربية من فئة غير المسلمين. ومن الملاحظ أن الفقرة رقم (1) أفقدت المحور عددا من الدرجات، وحصلت على المرتبة الأخيرة بين مختلف الفقرات. فلم يجمع المعلمون على أنه يصعب على المتعلمين غير الناطقين بالعربية قراءة القرآن عبر الأجهزة قراءة صحيحة معربة؛ ولعلهم في ذلك غير متفقين؛ لأن النص القرآني يقدم للطلاب منذ بداية دراستهم، إضافة إلى حصص التدريب، والتحفيظ المتنوعة التي يهدف إليها معهد جامعة الإمام، وغيره من معاهد تعليم العربية في الدول الإسلامية (إحسان، 2022، p.342).

على الرغم من ذلك، حصلت الفقرة رقم (3) التي تؤكد أهمية الاستماع إلى القرآن خاصة -عبر البرامج الحاسوبية أو التسجيلات الإلكترونية- في تعزيز مهارة القراءة عند الطلاب على أكثر تأييد من المعلمين؛ وذلك لأن النص القرآني هو أفصح نص عربي، ومصادر قراءاته متاحة في كثير من المصادر والمواقع الإلكترونية (المسدي،2014، p.82). كذلك أولوه عنايتهم عند استحداث الخطة الدراسية في معهد جامعة الإمام كمادة تدرس للطلاب في المستوى الأول، وقبل التركيز على المهارات اللغوية حيث وضع في الحسبان تقويم لسان الطلاب عند قراءاته وحفظه. أما الفقرة رقم (8) التي تثبت أن مستوى الطلاب المستمعين للقران عبر التسجيلات

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

الالكترونية أفضل من غيرهم في اتقان مهارة الاستماع والقراءة؛ حيث يمكنهم إعادة التسجيل مرات متعددة، والوقوف على ما يستغلق عليهم ومحاولة نطقه ومحاكاته، فحصلت على تأييد كبير من المعلمين إلا أنه في المرتبة الثانية؛ وهذا يؤكد ما ذهب إليه الدكتور تمام (حسان،1404، p.203) في نظرية (الأسلوب العدولي) فاكتساب اللغة يمرّ بثلاث مراحل، وهي: التعرف، ثم الاستيعاب، ثم الاستمتاع، فالتعرف أول ما يكون بالاستماع ثم القراءة.

عرض وتحليل فقرات المحور الثاني: أهمية الاعتماد على التقنيات الحاسوبية المتنوعة عند تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.

جدول (4): المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لإجابات محور (2)

م	الفقرة	الوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الموافقة	الرتبة
.1	يستخدم معلمو اللغة العربية لغير الناطقين أساليب ووسائل التعلم الإلكتروني المتنوعة أثناء تدريسهم المواد؛ على سبيل المثال دروس من اليوتيوب...	3.98	0.66	درجة كبير	3
.2	من المهم توفر معامل متنوعة مزودة بالأجهزة الصوتية في المعهد تساعد المتعلمين على إتقان مهارة الاستماع، والتحدث.	4.78	0.42	درجة كبيرة جداً	1
.3	من المهم زيادة عدد ساعات التدريس التطبيقية المقامة في المعامل الصوتية في المستويات الأولى.	4.62	0.72	درجة كبيرة جداً	2
.4	من المهم تزويد المعامل الصوتية بمواد ثرية باللهجات العربية المتنوعة.	3.16	1.31	درجة متوسطة	4
	المتوسط الكلي للمحور	4.13	0.48	درجة كبيرة	

تبين من خلال الجدول (4) أن المتوسط الحسابي الكلي للمحور حصل على تأييد المعلمين بدرجة كبير فقط، على الرغم من أن الفقرة رقم (2) التي تؤكد أهمية توفر معامل وأجهزة صوتية؛ لتساعد المتعلمين على إتقان مهارة الاستماع، حصلت على موافقة أكثر المعلمين، فكانت في المرتبة الأولى، وذلك لأن مهارة الاستماع تُعد من أصعب المهارات التي يمكن اكتسابها على متعلمي اللغة العربية غير الناطقين بها (Jamali & Azizan,2021,25) . يليها في المرتبة الثانية الفقرة رقم (3) والتي أكدت أهمية زيادة عدد ساعات التدريس التطبيقية المقامة في المعامل الصوتية في المستويات الأولى، أما الفقرة رقم (4) التي تنص على أهمية تزويد المعامل الصوتية بمواد ثرية باللهجات العربية المتنوعة فقد حصلت على المرتبة الأخيرة. حيث وقف المعلمون موقفا (محايدا) تجاه الاهتمام باللهجات العربية، ولعلهم يفضلون اكتساب اللغة الفصحى أولا ثم اللهجات المتعددة التي تدخل من ضمنها العامية.

عرض وتحليل فقرات المحور الثالث: تأثير الحاسوب وتقنياته على درجة اكتساب المهارات اللغوية في معهد تعليم اللغة العربية في جامعة الإمام.

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

جدول (5): المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لإجابات محور (3)

م	الفقرة	الوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الموافقة	الرتبة
1	يتمكن المتعلمون من تركيب جملة مكتملة الأركان على أجهزة التسجيل عند التحدث في المستويات المتقدمة	4.42	0.50	درجة كبيرة جداً	1
2	يميز المتعلمون الفكرة العامة للنص المسموع في المعامل الصوتية في المستويات المتقدمة	4.33	0.56	درجة كبيرة جداً	2
3	يتمكن المتعلمون من ربط الأفكار الفرعية، بالفكرة الرئيسية في النصوص المقروءة الكترونيا من قبل المتعلم في المستويات المتقدمة.	4.13	0.46	درجة كبيرة	3
4	يميز المتعلمون الأفكار الفرعية للنص المسموع الكترونيا في المستويات المتقدمة.	4.11	0.78	درجة كبيرة	4
5	يتمكن المتعلمون من الكتابة على الحاسوب عما في داخلهم كتابةً صحيحة في المستويات المتقدمة.	4.09	0.51	درجة كبيرة	5
6	يتمكن المتعلمون بعد الانتهاء من المواد الدراسية التطبيقية في المعمل من التحدث باللغة العربية بثقة عالية.	4.08	0.63	درجة كبيرة	6
7	يستنتج المتعلمون من النص المكتوب على شاشة العرض المعاني غير البارزة أي معاني التعبيرات غير المباشرة من بين السطور في المستويات المتقدمة	4.07	0.58	درجة كبيرة	7
8	يستعين المتعلمون بالبرامج اللغوية الحاسوبية عند كتابة النصوص في المستويات المتقدمة دراسيا.	4.06	0.75	درجة كبيرة	8
9	لا يتقن المتعلمون مهارة القراءة الصحيحة قبل الاستماع في المستويات الأولى	4.05	0.77	درجة كبيرة	9
10	يستخدم المتعلمون أدوات الربط المناسبة عند الاستعانة بالمدققات الحاسوبية في المستويات المتقدمة	4.04	0.47	درجة كبيرة	10
11	لا يتمكن المتعلمون من التحدث مباشرة أو الكترونيا عما في داخلهم تحدثًا صحيحا في المستويات الأولى.	4.03	0.47	درجة كبيرة	11
121	يتمكن المتعلمون بعد تخرجهم من التواصل الالكتروني (قراءة وكتابة وتحدثا) مع المجتمع العربي بشكل يسير	4.02	0.74	درجة كبيرة	12
13	يتقن المتعلمون مهارة القراءة الجهرية المباشرة أو الالكترونية بشكل جيد في المستويات المتقدمة	4.01	0.89	درجة كبيرة	13
14	يتمكن المتعلمون من الكتابة على الحاسوب كتابة سليمة تمكنا أكبر من الكتابة اليدوية.	4.00	0.58	درجة كبيرة	14

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023 العدد (98) ديسمبر 2023

م	الفقرة	الوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الموافقة	الرتبة
15	يتمكن المتعلمون من تنظيم أفكارهم عند التحدث عبر التسجيلات الصوتية بشكل أكبر من التحدث المباشر في كل من المستويات المتقدمة والأولى.	3.98	0.87	درجة كبيرة	15
16	يراعي المتعلمون تركيب الجمل تركيبا تحويا كاملا عند التحدث أو الكتابة على الحاسوب بشكل أكبر من التحدث أو الكتابة بطريقة تقليدية في المستويات الأولى	3.93	0.65	درجة كبيرة	16
17	يتمكن المتعلمون من نطق الأصوات الحلقية، والأصوات المفخمة بسهولة على أجهزة التسجيلات في المستويات المتقدمة بشكل أكبر من التحدث بشكل اعتيادي.	3.91	0.67	درجة كبيرة	17
18	يعد إتقان مهارة التحدث والكتابة، مرحلة تالية لإتقان مهارة القراءة والاستماع.	3.87	0.94	درجة كبيرة	18
19	يتمكن المتعلمون من فهم السياق المكتوب الكترونيا فهما أعمق من السياق المكتوب يدويا	3.86	0.79	درجة كبيرة	19
20	يتمكن المتعلمون من النطق السليم للكلمات الجديدة عليهم عند الاستماع إلى النص المسجل أكثر من مرة.	3.67	0.71	درجة كبيرة	20
21	لا يميز المتعلمون بين علامات الإعراب الأصلية والفرعية عند الكتابة بالطريقة الاعتيادية.	3.58	0.94	درجة كبيرة	21
22	يتمكن المتعلمون من القراءة الصحيحة للنص المعروض على الشاشات الالكترونية بشكل أكبر من النص المكتوب بطريقة اعتيادية.	3.47	1.08	درجة كبيرة	22
23	يوظف المتعلمون إيماءات لغة الجسد بما يتناسب مع المعنى المراد إيصاله بعد الاعتماد على التغذية البصرية الالكترونية المتكررة.	3.40	0.86	درجة كبيرة	23
24	يدرك المتعلمون بعضا من معاني الكلمات عند الاستماع إليها أكثر من مرة.	3.29	1.08	درجة متوسطة	24
25	لا يتمكن المتعلمون من القراءة الصحيحة للنص المكتوب بشكل اعتيادي وأخذ الوقت المناسب للتهجئة في المستويات الأولى	3.28	1.06	درجة متوسطة	25
26	لا يستخدم المتعلمون علامات الترقيم وأدوات الربط بشكل صحيح في الكتابة الاعتيادية.	3.24	0.91	درجة متوسطة	26
27	يعد تدريب المتعلمين على استخدام برنامج التحليل الصرفي أمراً يساعد على إتقان تصريف الكلمات	3.18	0.89	درجة متوسطة	27
28	تعد مهارة القراءة الإلكترونية هي الأكثر سهولة على متعلمي اللغة العربية غير الناطقين بها من القراءة	3.13	0.89	درجة	28

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

م	الفقرة	الوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الموافقة	الرتبة
	الاعتيادية.			متوسطة	
29	لا يميز المتعلمون الفكرة العامة للنص المسموع بطريقة اعتيادية في المستويات الأولى.	3.12	1.20	درجة متوسطة	29
30	تعد مهارة الاستماع هي الأكثر سهولة على متعلمي اللغة العربية غير الناطقين بها	3.09	1.04	درجة متوسطة	30
31	يستخدم المتعلمون تلوين الصوت بما يتناسب مع المعنى عند القراءة والتحدث بعد مشاهدة التسجيلات البصرية الالكترونية.	3.04	0.93	درجة متوسطة	31
32	يتمكن المتعلمون من تمييز لأساليب البيانية والمحسنات البديعية في الاختبارات الالكترونية أكثر من تمييزهم لها في الاختبارات الاعتيادية في المستويات المتقدمة.	2.67	1.24	درجة متوسطة	32
33	لا يميز المتعلمون الفكرة الرئيسة للنص المقروء بالطريقة الاعتيادية في المستويات الأولى	2.64	1.19	درجة متوسطة	33
34	لا تعد مهارة التحدث المباشر هي الأكثر سهولة من بين المهارات الأخرى على متعلمي اللغة العربية غير الناطقين بها	2.60	1.05	درجة متوسطة	34
35	تعد مهارة الكتابة الاعتيادية هي الأكثر سهولة على متعلمي اللغة العربية غير الناطقين بها.	2.56	0.84	درجة قليلة	35
36	يتمكن المتعلمون من تمييز الأساليب البيانية والمحسنات البديعية الجمالية في الاختبارات الالكترونية أكثر من تمييزهم لها في الاختبارات الاعتيادية في المستويات الأولى	2.55	1.24	درجة قليلة	36
37	يستنتج المتعلمون المعاني غير البارزة أي معاني التعبيرات غير المباشرة من بين السطور في المستويات الأولى	2.51	1.01	درجة قليلة	37
38	يتمكن المتعلمون من تنظيم الأفكار عند الكتابة على الحاسوب في المستويات الأولى	2.42	0.99	درجة قليلة	38
39	يتمكن المتعلمون من تنظيم أفكارهم عند التحدث الالكتروني في المستويات الأولى	2.40	0.96	درجة قليلة	39
40	يتمكن المتعلمون من استخراج الأفكار الفرعية والرئيسية في النصوص المقروءة اعتياديا في المستويات الأولى.	2.39	1.03	درجة قليلة	40
41	يتمكن المتعلمون من تركيب جملة مكتملة الأركان عند التحدث في المستويات الأولى	2.38	0.98	درجة قليلة	41
42	يتمكن المتعلمون من تركيب بعض الجمل تركيبا نحويا كاملا عند التحدث أو الكتابة (مباشرة أو الكترونيا) في	2.37	1.09	درجة قليلة	42

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

م	الفقرة	الوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الموافقة	الرتبة
	المستويات الأولى				
43	يتمكن المتعلمون من ربط الأفكار الفرعية بالفكرة الرئيسية عند التعبير الكتابي في المستويات الأولى.	2.36	1.07	درجة قليلة	43
44	يستخدم المتعلمون أدوات الربط المناسبة عند الكتابة الاعتيادية على الحاسوب في المستويات الأولى	2.29	0.89	درجة قليلة	44
45	يتمكن المتعلمون من استخدام جملا طويلة (تحدثا وكتابة) مباشرة والكترونيا في المستويات الأولى دراسيا	2.20	0.94	درجة قليلة	45
46	يتمكن المتعلمون من نطق الأصوات الحلقية، والأصوات المفخمة بسهولة في المستويات الأولى	2.16	0.80	درجة قليلة	46
47	يتمكن المتعلمون من الكتابة- على الحاسوب- عما في داخلهم كتابةً صحيحةً في المستويات الأولى	2.11	0.83	درجة قليلة	47
48	يتمكن المتعلمون من التحدث جملا قصيرة تحدثا صحيحا- عبر التسجيلات الصوتية- في المستويات الأولى	2.07	0.81	درجة قليلة	48
	المتوسط الكلي للمحور	.3.28	00.50	درجة متوسطة	-

يتضح من الجدول (5) أن مجموع عبارات محور (تأثير الحاسوب وتقنياته على درجة اكتساب المهارات اللغوية في معهد تعليم اللغة العربية في جامعة الإمام.) حصلت على تأييد منتصف عدد المعلمين المجيبين على الاستبانة في المعهد. أي أن هناك من المعلمين من يرى أن تأثير الحاسوب على اكتساب المهارات اللغوية تأثيرا بسيطا لا يذكر، أو أن ليس لها تأثير على العملية التعليمية؛ ولعل هذه الفئة تتجه إلى أهمية التركيز على الطرق التقليدية في التدريس بدلا من دمج التقنيات بالأساليب التقليدية، أو الاعتماد الكلي على التعليم عن بعد Alhirtani,2020, (39)، والسبب لأن كثيرا من الدراسات أظهرت بعد جائحة كورونا مثالب التعليم الإلكتروني من وجهة نظر المعلمين والمتعلمين للغة العربية غير الناطقين بها (Hasnah, 2021,85) (Alfayez, 2022, 328). على الرغم من أن كثيرا من الدراسات بعد الجائحة أيضا ذهبت إلى تأكيد أهمية استغلال تكنولوجيا التعليم في تعليم اللغة العربية، بل تصميم أنظمة إدارة الإلكترونية خاصة لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ودمج التكنولوجيا في تدريس مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها، (الكناني،2022) (جمال، سومية، 2019، p.133)، (خليل،2019، p.97) إضافة إلى استخدام الطرق الإلكترونية، لتقيم وتطوير العملية التعليمية على نحو: micro-teaching (Fadillah, 2021,30).

في الواقع، هذا المحور يتميز بطوله حيث تعددت المحكات؛ لتعدد المهارات اللغوية وطرق اكتسابها، وللتباين الواضح في درجة اكتسابها بين المستويات الأولى، والمستويات المتقدمة. مهما يكن من أمر جاءت الفقرتان الأولى والثانية؛ لتؤكد تأييد المعلمين الكبير جدا لإتقان مهارات الاستماع والتحدث في المستويات المتقدمة، أي بعد التغذية الإلكترونية الكافية في المستويات السابقة ، يليها في المرتبة الثانية الفقرات من 27-13 التي يؤكد مضمونها الكلي على التطور الكبير في اكتساب المهارات بعد، وأثناء استخدام الأساليب الإلكترونية بدرجة كبيرة، بينما المحكات التي حصلت على تأييد متوسط من المعلمين فهي من 24-34 وقد ركزت على قدرات المتعلمين في المستويات الأولى، وعلى تقدير أكثر المهارات سهولة في اكتسابها من قبل وجهة نظر المعلمين. وهذا يُعد منطقي؛ إذ إن هذه مخرجات الخطة الدراسية المتوقعة في هذه المستويات. أما المحكات من 35-48 جاء التأييد لها بدرجة قليلة جدا؛ حيث تركز على المهارات اللغوية التي يصعب اتقانها، والمعاني الخفية، والأساليب

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

البيانية، وغيرها من المهارات التي تعتمد على الدربة والمراس، فكانت نتيجة الاستفتاء مقبولة لأن هذه المهارات لا يمكن اكتسابها في المراحل التعليمية إلا بنسب منخفضة.

عرض وتحليل فقرات المحور الرابع: الصعوبات التعليمية التي تعترض المتعلمين وطرق علاجها (التقليدية والتقنية).

جدول (6): المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لإجابات المعلمين لعبارات محور (4)

م	الفقرة	الوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الموافقة	الرتبة
.1	ينبغي تجنب استخدام الألفاظ العامية أمام المتعلمين	4.16	1.11	درجة كبيرة	8
.2	يُعد المعهد بمستوياته المتعددة وحصصه التعليمية مرحلة كاملة لاكتساب اللغة العربية باعتبارها لغةً ثانية	4.22	0.97	درجة كبيرة جداً	6
.3	إضافة مواد اختيارية معملية تدعم مهارة التحدث إضافة إلى المواد المتطلبة أمر هام	4.32	0.76	درجة كبيرة جداً	3
.4	أهمية دمج متعلمي اللغة العربية غير الناطقين بها مع غيرهم من طالبات الجامعة الناطقين بالعربية ولو في الدروس الافتراضية.	4.13	1.14	درجة كبيرة	9
.5	تؤثر البيئة اللغوية التعلمية المحيطة بالمتعلمين داخل الحرم الجامعي تأثيرًا إيجابيا عليهم	4.18	0.78	درجة كبيرة	7
.6	حاجة المتعلمين إلى مزيد من المواد التطبيقية الإلزامية التي تعزز مهارات التحدث والنطق السليم	4.31	0.82	درجة كبيرة جداً	4
.7	مشاهدة القنوات الإخبارية باللغة العربية تدعم مهارة الاستماع والتحدث عند المتعلمين	4.56	0.78	درجة كبيرة جداً	1
.8	عمل الأنشطة المسرحية المسجلة غير المنهجية باللغة العربية يدعم الجانب النفسي والثقة اللغوية عند المتعلمين	4.29	1.06	درجة كبيرة جداً	5
.9	حاجة المتعلمين إلى مزيد من المواد الاختيارية التي تعزز مهارات الكتابة على الحاسوب	4.38	0.78	درجة كبيرة جداً	2
.10	من العوامل التي توثر على عدم إكمال المستويات الدراسية العامل المادي	3.42	1.29	درجة كبيرة	12
.11	من العوامل التي توثر على عدم إكمال المستويات الدراسية عامل صعوبة اللغة العربية	2.40	1.16	درجة قليلة	14
.12	من العوامل التي تؤثر إيجابا على اكتساب اللغة التشابه بين اللغة الأم واللغة الثانية في كثير من الظواهر اللغوية	4.00	0.83	درجة كبيرة	10
.13	من العوامل التي تؤثر سلبا على اكتساب اللغة الاختلاف بين اللغة الأم واللغة الثانية في كثير من الظواهر اللغوية	3.87	0.89	درجة كبيرة	11

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

م	الفقرة	الوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الموافقة	الرتبة
.14	ممارسة اللغة العامية (البيضاء) تسهل اكتساب اللغة العربية الفصحى لدى المتعلمين غير الناطقين بالعربية.	2.91	0.85	درجة متوسطة	13
	المتوسط الكلي للمحور	3.94	0.52	درجة كبيرة	-

يوضح الجدول رقم (6) أن مجموع محكات محور (الصعوبات التعليمية التي تعترض المتعلمين وطرق علاجها (التقليدية والتقنية). حصل على تأييد كبير من قبل المعلمين، فبلغت الفقرة رقم (7) تأييدا كبيرا جدا من المعلمين، فمشاهدة القنوات الإخبارية باللغة العربية يدعم مهارة الاستماع والتحدث عند المتعلمين، فضلا عن معالجته صعوبة نطق بعض الأصوات العربية، فهذه تُعد من الخطط التحسينية التي تسعى؛ لتعزيز المهارات اللغوية. يليها في المرتبة الثانية الفقرة رقم (9) التي حصلت على موافقة عالية جدا؛ إذ إن المتعلمين في حاجة إلى مزيد من المواد الاختيارية التي تعزز مهارات الكتابة، بينما جاءت الفقرة رقم (11) في المرتبة الأخيرة من التأييد؛ لأن كثيرا من المعلمين أكدوا أن صعوبة اللغة العربية لا تُعد أحد العوامل التي توثر على عدم إكمال المستويات الدراسية؛ ولعلهم في ذلك يشيرون إلى أن هناك طرق تدريسية واستراتيجيات تعليمية تستخدم؛ لتغلب على ما يعتبره المتعلمين من الصعوبات اللغوية والمخاوف النفسية التي تعترضهم (Zunairoh & Fauzi 2021, 40).

الفروق التي تُعزى للمتغيرات الديموغرافية (الجنسية، الجنس، عدد سنوات الخبرة في التدريس) في متوسط استجابات محاور الاستبانة.

لفحص الفروق تم استخدام اختبار (T) في حالات العينتين المستقلتين (Independent Samples T Test) لاختبار الفروق التي تعزى لمتغيرات (الجنس والجنسية)، بينما تم استخدام اختبار تحليل التباين الأحادي (One Way ANOVA) لاختبار الفروق التي تعزى لمتغير (عدد سنوات الخبرة في التدريس) والتي تتكون من أكثر من مجموعتين. اعتمد تحليل نتائج اختبار الفروق في متوسط استجابة المبحوثين على أنه إذا كان مستوى الدلالة الإحصائية أكبر من (0.05)، فيستنتج بعدم وجود فروق، بينما إذا كان مستوى الدلالة الإحصائية أقل من (0.05) فيستنتج وجود فروق تعزى للمتغيرات الشخصية. فبعد فحص نتائج جميع المحاور تبين أن الفروق في الإجابات دائما موجودة عند المعلمين غير السعوديين، بينما لا يوجد فروق تعزى لمتغيرات (الجنس، وعدد سنوات الخبرة في التدريس).

والحقيقة الاختلاف في الإجابات بين هؤلاء المعلمين ربما يعتمد على مدى خبرتهم التدريسية في الدول الأخرى، فمن المحتمل أنهم لاحظوا بأن المتعلمين لا يميلون إلى الاستماع إلى القرآن، لكن يفضلون الشعر الفصيح المنشور على المواقع الإلكترونية، أو بعض البرامج، والأغاني والمسلسلات المنقولة باللغة العربية الفصحى(El-Omari & Batainehh,2018,1098). فضلا عن عدم إدراكهم لأهمية النص القرآني-موضوع المحور الأول- في المجتمع السعودي، وقلة انغماسهم فيه، فالقرآن في هذه الدولة المسلمة يُعد الدستور ولغته هي المعتمدة في جميع مجالات الحياة، فلا يستشعرون مدى تأثيره، وذيوع برامجه الإلكترونية بين جميع الفئات العمرية.

القسم الثالث: الأسئلة المفتوحة

يتضمن هذا القسم سؤالين، فالسؤال الأول: ماهي التحديات غير اللغوية التي تعترض المتعلمين؟ في الواقع، تنوعت واتحدت إجابات المعلمين بين التحديات النفسية، والاجتماعية، والثقافية والاقتصادية نحو: تغير البيئة، والتهيئة النفسية المسبقة لمواجهة مجتمع مختلف عن بيئتهم، وثقافتهم، وعادتهم، وتقاليدهم. وما يتبعه من محاولة التكيف مع حياته الجديدة. فالمتعلم يواجه سخرية بعض الشباب العربي إذا تحدث أمامهم بالفصحى التي هي اللغة التي اكتسبها، بينما اللغة العامية المتداولة تتطلب منه فترة زمنية لينغمس بالمجتمع السعودي. كذلك قد يسبب تفاوت مستويات الطلاب اللغوية في المستوى الأول في الفصل نفسه إحباطا للأخرين، وهذا التفاوت يرجع إما لاختلاف القدرات العقلية أو الاختلاف في المستوى الثقافي لعائلة المتعلم (El-Omari & Batainehh, 2018,

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

(1079. وجدير بالذكر، الجانب المادي الذي يمثل نوعا من الضغط النفسي الذي يهدد المتعلم، فكثير من المتعلمين قادمين من دول فقيرة تختلف أسعار عملتها عن العملة السعودية، وبالتالي مستوى العيش.

بينما السؤال الثاني فهو: ماهي التوصيات التي من الممكن توجيهها إلى المتعلمين لتجاوز التحديات اللغوية وغير اللغوية؟ تنوعت واتحدت إجابات المعلمين، فأوصى جميعهم بمحاولة الانغماس اللغوي في المجتمع السعودي قدر الإمكان، وحقيقة، كثير من الدراسات اللغوية الباحثة في علاج مشكلات تعلم اللغات توصي بمسألة الانغماس اللغوي (El-Omari & Bataineh, 2018,1096. علاوة على توصيتهم باستعمال العربية في جميع المحادثات داخل الفصل الدراسي وخارجها، كذلك تفعيل المكاتب الإلكترونية الشخصية التي تضم التسجيلات الصوتية، والمقاطع المرئية الناطقة بالعربية الفصحى، فضلا عن التفرغ التام لدراسة اللغة في هذه الفترة الزمنية، كذلك الاهتمام بالنصوص الأدبية بمختلف أنواعها، زيادة على ذلك التركيز على التعلم الذاتي ودوره في تنمية المهارات اللغوية.

النتائج:

تبين من التحليل الإحصائي لإجابات معلمي معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة الإمام محمد بن سعود لمحاور الاستبانة الثلاث -أداة الدراسة- وهي: الأول أهمية البرامج والتقنيات الحاسوبية التي تعزز مهارة الاستماع، والقراءة لنص القرآن الكريم عند تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. والثاني: أهمية الاعتماد على التقنيات الحاسوبية المتنوعة عند تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. والرابع: الصعوبات التعليمية التي تعترض المتعلمين وطرق علاجها (التقليدية والتقنية)؛ أن التقنيات الحاسوبية جسدت دورا كبيرا فاعلا في تذليل الصعوبات التي تواجه متعلمي اللغة العربية غير الناطقين بها، بينما أثبت التحليل أنهم ذهبوا في المحور الرابع إلى أن الحاسوب وتقنياته لم يؤثر على درجة اكتساب المهارات اللغوية في معهد تعليم اللغة العربية في جامعة الإمام تأثيرا كبيرا، بل تأثيرا متوسطا. علاوة على ذلك، اتضح من إجابات المعلمين على السؤال المفتوح الأول: أن صعوبات تعلم اللغة العربية التي يصعب على التقنيات الحاسوبية المساهمة في تذليلها، هي التحديات النفسية، والاجتماعية، والثقافية والاقتصادية المتنوعة التي يواجهها المتعلم، أما السؤال الثاني: فأوصى جميع المعلمين بمحاولة الانغماس اللغوي في المجتمع السعودي، كذلك تفعيل المكاتب الإلكترونية الشخصية.

الخاتمة:

استعرضت الدراسة في إطارها النظري: نبذة عن أهم الأساليب التقنية الحاسوبية، والوسائط الإعلامية التي تسهم في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ونبذة عن صعوبات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ونبذة عن معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في جامعة الإمام محمد بن سعود، أما الإطار التطبيقي فتضمن تحليل أداة الدراسة وهي استبانة قسمت إلى ثلاثة أقسام رئيسية، وقف القسم الأول على البيانات الشخصية للمجيبين، والقسم الثاني تضمن أربعة محاور، ثم القسم الثالث الذي شمل على سؤالين مفتوحين.

توصلت الدراسة إلى أهمية دمج التقنيات الحاسوبية ببرمجياتها المتنوعة، وأنظمتها الإدارية الإلكترونية في التعليم التقليدي، لتذليل صعوبات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، إما عن طريق التعليم الإلكتروني عن بعد، أو التعليم المدمج، أو التعليم التقليدي مع مساعدة الحاسوب. كذلك استنتجت أن التقنيات الحاسوبية جسدت دورا كبيرا فاعلا بدرجة 5/4 وفقا لمقياس ليكرت في تعزيز عملية اكتساب اللغة، وتذليل الصعوبات التي تواجه المتعلمين. أخيرا، أوصت الدراسة بضرورة زيادة الأنشطة اللاصفية التي تعتمد على اللقاءات الافتراضية، كحصص المحادثة بين المتعلمين غير الناطقين بالعربية وبعض الناطقين بالعربية المؤهلين لتعليمها.

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

المراجع

- أزورا، ويندرا، (2023). تحليل الصعوبات في تعلم اللغة العربية لدى طلاب الصف الخامس بمدرسة عثمان بن عفان الابتدائية الإسلامية، مارندال ديلي سردانج، مجلة بيليتا نوسانتارا، دراسات العلوم الاجتماعية متعددة التخصصات، N.2.v.1.
- بالطيبي، تيسير، (2020). من مشكلات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، مجلة التواصل اللساني، مؤسسة العرفان للاستشارات التربوية والتطوير المهني، V.23، N.1.
- بو شاقور، علي، (2015). *الصعوبات اللغوية في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، قضايا في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها*، مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية، الرياض.
- بوعلام، بوعمران، ونعيمة، عيوش، (2023)، *فاعلية البرامج الالكترونية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها "دراسة تطبيقية تقييمية لبعض برمجيات تعليم اللغة العربية*، مجلة الكلم، V.1، N.1.
- تمزارتي، فاتحة، (2020). إشكالية غياب المنهج في تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها، مجلة التواصل اللساني، مؤسسة العرفان للاستشارات التربوية والتطوير المهني، V.21,N.1
- الجعفري، رياض، ومراد، طهراوي، (2020). صعوبات اكتساب طلاب معهد اقرأ لتعليم اللغة العربية لمهارات اللغة العربية لغير الناطقين بها، مجلة البحوث التربوية والنوعية، مؤسسة التربية الخاصة والتأهيل التربوي،N.1.
- جمال، كعبار، وسوميه، حنون، (2019). *استخدام التكنولوجيا الحديثة في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، مجلة دراسات في علوم الانسان والمجتمع*، جامعة جيجل، V.2 **N.2**
- الحروب، عبد الجبار (2018). تطبيقات اللسانيات الحاسوبية على اللغة العربية: المشكال و الملخص الآلي أنموذجي، بحث لنيل درجة الماجستير، إشراف مهدي أسعد عرار، جامعة بيرزيت.
- حسان، تمام، (1984). التمهيد في اكتساب اللغة العربية لغير الناطقين بها، مكتبة لسان العرب، جامعة أم القرى، مكة.
- حسن، يحيى، والزاكي، آدام، (2020). صعوبات تعليم اللغة العربية للناطقين بها والناطقين بغيرها، مجلة الدراسات اللغوية والأدبية، جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا، V.21، N.1.
- حمزة، أحمد، نهاية، أحمد، (2021). واقع التعليم الالكتروني في ظل جائحة كورونا-COVID) في الكلية التربوية المفتوحة من وجهة نظر التدريسين والطلبة، V.26، N.12
- خليل، مسعود، (2019). تحديات اللغة العربية في ضوء تكنولوجيا التعليم، مجلة الناطقين بغير اللغة العربية، V.2،N.3.
- زيتون، كمال، (2004). تكنولوجيا التعليم في عصر المعلومات والاتصال، ط2، عالم الكتب، القاهرة .
- السلمي، ميمون، (2013)، صعوبات تعلم مهارة القراءة لدى الطلاب غير الناطقين بالعربية من وجهة نظر معلمي وطلاب معهد تعليم اللغة العربية بالجامعة الاسلامية بالمدينة المنورة: دراسة ميدانية، رسالة ماجستير غير منشورة، الجامعة الاسلامية بالمدينة المنورة.
- شتات، خالدة، (2010). *تعليم اللغة العربية بوساطة الحاسوب في الصفوف الأربعة الأولى: الواقع والمأمول*، وزارة التربية الوطنية المملكة الهاشمية الأردنية.
- غفوري، شريف الله، (2022)، *معوقات في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في أفغانستان*، شريف الله غفوري، مجلة الناطقين بغير اللغة العربية، المؤسسة العربية للتربية والعلوم والآداب، N.15
- كعبار جمال، حنون سومية، (2019)، *استخدام التكنولوجيا الحديثة في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيره، مجلة دراسات في علوم الانسان والمجتمع*، جامعة جيجل.
- الكناني، توفيق، (2022). *توظيف التكنولوجيا في تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها، قسم اللغات الأجنبية بجامعة الكيب الغربي أنموذجًا، لمجلة الدولية للعلوم الإنسانية والاجتماعية*، N.29.
- محمد المبارك، *فقه اللغة، خصائص العربية، دراسة تحليلية مقارنة للكلمة العربية، وعرض لمنهج العربية الأصيل في التجديد والتوليد*، دار الفكر للطباعة، سوريا.
- مدكور، على (2006). *تدريس فنون اللغة العربية، دار المسيرة للنشر* والتوزيع، عمان.

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

- المراشدة، طلال (2017). *بناء المهارات اللغوية في كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في الجامعات الأردنية الرسمية واليرموك، وآل البيت*، دار الجنان للنشر والتوزيع.
- المسدي، عبد السلام، (2014). *الهوية العربية والأمن اللغوي: دارسة وتوثيق*، المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات.
- مسعود خليل، (2019). *تحديات اللغة العربية في ضوء تكنولوجيا التعليم*، مجلة الناطقين بغير اللغة العربية، كلية الآداب، جامعة البويرة- الجزائر،N.2.V.2.
- ملموس، أنس، (2022)، *صعوبات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها*. مجلة الناطقين بغير اللغة العربية، المؤسسة العربية للتربية والعلوم والآداب، مصر، V.4، N.14
- الميساوي، خليفة، (2021). *الذكاء الاصطناعي وحوسبة اللغة العربية: الواقع والآفاق*، مجلة مدارات في اللغة والأدب، مركز كدارات للدراسات والأبحاث الجزائر، 1V.1، N.5.
- نزاد، سهيلا، وبرنيان، ماهر، (2019). *الصعوبات التي تواجه طلبة أقسام اللغة العربية للناطقين بغيرها في الجامعات الإيرانية في تعلم مهارة الاستماع*، مجلة كلية التربية للبنات للعلوم الإنسانية، جامعة الكوفة، كلية التربية للبنات، V.13, N.25 .
- نور، إحسان، (2022). *تحليل صعوبة تعلم اللغة العربية في مهارة القراءة (بحث وصفي في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية 3سيرانج)*، جامعة سلطان، لندن.
- همام، طلعت، (1984). *علم النفس التطوري*، دار الزاد، القاهرة، مصر.
- اقرأ

https://ar.ireadarabic.com/

- تعلم العربية

https://ltc.ae/about-ltc/?lang=ar

- حبوب

http://hobob.org/arabi

- حجر الرشيد

https://www.rosettastone.com

- الرديف

https://apkcombo.com/ar/%D8%A7%D9%84%D8%B1%D8%AF%D9%8A%D9%81-radif/com.tahadz.radif_dictionary/

- صحح لي

https://sahehly.com

- ماي إيزي عربي

http://myeasyarabic.com/index.html

- مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية

https://ksaa.gov.sa/%d8%a8%d9%86%d8%a7%d8%a1-%d9%88%d8%aa%d8%b7%d8%a8%d9%8a%d9%82-%d8%a7%d8%ae%d8%aa%d8%a8%d8%a7%d8%b1%d8%a7%d8%aa-%d8%a7%d9%84%d9%83%d9%81%d8%a7%d8%a1%d8%a9-%d8%a7%d9%84%d9%84%d8%ba%d9%88%d9%8a%d8%a9/

- معهد اللغة العربية في الجامعة الأمريكية بالقاهرة (ALPT) :

https://schools.aucegypt.edu/huss/Pages/ALI/ALPT.aspx

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

- معهد اللغة العربية في جامعة الأمم المتحدة
https://www.un.org/arabic/language-and-communications-skills/exams
- مؤسسة السيتولوجيا:(Cito)
https://www.cito.nl/
- قطرب
https://qutrub.arabeyes.org/
- نظام تعليم العربية
https://svuonline.org/ar/program/arabic-learning-system-als
- Rassool, N., (1999). *Literacy for sustainable development in the age of information.* Clevedon, Multilingual Matters Ltd, London.
- Akbar and Chen ,2011, *Technology Assistance in Second Language Acquisition: Potentials and Limitations,* Columbia University, Vol. 11 No. 2 .
- Mei, Suo, Yan,Suo, Mohd, Ayishah 2022, *Cooperative Learning Strategy in teaching Arabic for Non-Native Speakers, Humanities Today: Proceedings*, Vol 1, No. 2.
- Underwood, John, 1984, *Linguistics, Computers, and the Language Teacher: A Communicative Approach.* Rowley, Mass. Newbury House.
- Chapelle, C, (2001). *Frontmatter. In Computer Applications in Second Language Acquisition (Cambridge Applied Linguistics,* Cambridge University Press.
- Juma, Amani, (2014). *Difficulties of Teaching Arabic to Speakers of Other Languages in Jordan, Middle East University*.
- Jamali, H. N., Azizan, K. F. K., Rahman, A. A., & Ismail, W, (2021). *The difficulty level of online learning content according to the students' perspective towards Arabic language course*. International Conference on Islamic Education.
- Al hirtani, Nahla, (2020). *The Use of Modern Teaching Methods in Teaching Arabic Language at Higher Education Phase from the Point View of Arabic Language Professors—A Case of a Premier University,* International Education Studies; Vol. 13, No. 1; Canadian Center of Science and Education.
- Hasnah, N. (2021). *Women student motivation in learning Arabic language during the covid-19 pandemic. Humanisma:* Journal of Gender Studies,*v.5* N *1*,
- Al fayez, A. F. (2022). *Teachers views on the challenges of teaching Arabic language through distance learning in the aftermath of the COVID 19. V.11*, N. 54.
- Fadillah, R, (2021). *Analysis of the Teaching Difficulty by University Students of Arabic Language Education through Microteaching Practices,* Journal of Arabic Teaching, Linguistic and Literature, *V* 2 *N(1).*
- Zunairoh, Y., & Fauzi, E. (2021). *Teachers' efforts to overcome anxiety when learning Arabic in grade 8*, MTSN 3 nganjuk. *Asalibuna*, *v.5*.N 2.
- El-omari , Abdallah, Bataineh, Mohammad ,(2018). *Problems of Learning Arabic by Non-Arabic Speaking Children: Diagnosis and Treatment, Journal of Language Teaching and Research*, Vol. 9, No. 5.

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

References

1. Azura, Windra, (2023). Analysis of Difficulties in Learning Arabic among Fifth Grade Students at Uthman bin Affan Islamic Primary School, Marindal Deli Serdang, Pelita Nusantara Journal, Multidisciplinary Social Sciences Studies, Vol.1 No. 2.
2. Baltayeb, Taysir, (2020). Problems of Teaching Arabic to Non-Native Speakers, Linguistic Communication Journal, Al-Erfan Foundation for Educational Consultancy and Professional Development, Vol. 23, No. 2,1.
3. Bou Shaqour, Ali, (2015). Linguistic Difficulties in Teaching Arabic to Non-Native Speakers, Issues in Teaching Arabic to Non-Native Speakers, King Abdullah bin Abdulaziz International Center for Arabic Language Service, Riyadh.
4. Boualam, Bouamran, and Naïma, Ayouch, (2023). Effectiveness of Electronic Programs in Teaching Arabic to Non-Native Speakers: An Evaluative Application Study of Some Arabic Teaching Software, Al-Kalim Journal, Vol.1, No.1.
5. Tamzarti, Fatiha, (2020). The Problem of Absence of Methodology in Teaching Arabic to Non-Native Speakers, Linguistic Communication Journal, Al-Erfan Foundation for Educational Consultancy and Professional Development, Vol.21, No.1.
6. Al-Jaafari, Riyadh, and Murad, Tahrawi, (2020). Difficulties in Acquiring Arabic Language Skills by Students at Iqra Institute for Teaching Arabic to Non-Native Speakers, Journal of Educational and Qualitative Research, Special Education and Educational Rehabilitation Foundation, No.1.
7. Jamal, Kaabar, and Soumeya, Hannoun, (2019). Using Modern Technology in Teaching Arabic to Non-Native Speakers, Journal of Studies in Humanities and Social Sciences, Jijel University, Vol. 2, No. 02.
8. Al-Haroub, Abdul Jabbar (2018). Applications of Computational Linguistics to Arabic: Problems and Automatic Summarization Models, Master's Thesis, Supervised by Mehdi Asaad Arar, Birzeit University.
9. Hassan, Tamam, (1984). Introduction to Acquiring Arabic for Non-Native Speakers, Lisan Al-Arab Library, Umm Al-Qura University, Mecca.
10. Hassan, Yahya, and Al-Zaki, Adam, (2020). Difficulties in Teaching Arabic to Native and Non-Native Speakers, Journal of Linguistic and Literary Studies, Sudan University of Science and Technology, Vol.21, No.1.
11. Hamza, Ahmed, Nihaya, Ahmed, (2021). The Reality of E-Learning in the Wake of the COVID-19 Pandemic at the Open Educational College from the Perspective of Teachers and Students, Vol.26, No.12.
12. Khalil, Masoud, (2019). Challenges of Arabic Language in Light of Educational Technology, Journal for Non-Arabic Speakers, Vol.2, No.3.
13. Zaytoun, Kamal, (2004). Educational Technology in the Age of Information and Communication, 2nd Edition, Alam Al-Kutub, Cairo.
14. Al-Salmi, Maimoun, (2013). Difficulties in Learning Reading Skill among Non-Arabic Speaking Students from the Perspective of Teachers and Students at the Arabic

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

Language Teaching Institute at the Islamic University of Medina: A Field Study, Unpublished Master's Thesis, Islamic University of Medina.
15. Shatat, Khalida, (2010). Teaching Arabic through Computers in the First Four Grades: Reality and Aspirations, Ministry of National Education, Hashemite Kingdom of Jordan.
16. Ghafouri, Sharifullah, (2022). Obstacles in Teaching Arabic to Non-Native Speakers in Afghanistan, Sharifullah Ghafouri, Journal for Non-Arabic Speakers, Arab Foundation for Education, Sciences and Arts, No.15.
17. Kaabar Jamal, Hannoun Soumeya, (2019). Using Modern Technology in Teaching Arabic to Non-Native Speakers, Journal of Studies in Humanities and Social Sciences, Jijel University.
18. Al-Kinani, Tawfiq, (2022). Employing Technology in Teaching Arabic to Non-Native Speakers, Department of Foreign Languages, University of the Western Cape, International Journal of Humanities and Social Sciences, No. 39.
19. Mohammed Al-Mubarak, Fiqh of Language, Characteristics of Arabic, Comparative Analytical Study of the Arabic Word, and Presentation of the Authentic Arabic Method in Renewal and Generation, Dar Al-Fikr Printing, Syria.
20. Madkour, Ali (2006). Teaching the Arts of Arabic Language, Dar Al-Masirah for Publishing and Distribution, Amman.
21. Al-Marashdeh, Talal (2017). Building Linguistic Skills in Arabic Language Teaching Books for Non-Native Speakers at Official Jordanian Universities and Yarmouk, and Al al-Bayt, Dar Al-Janadriyah for Publishing and Distribution.
22. Al-Masdi, Abdul Salam, (2014). Arab Identity and Linguistic Security: Study and Documentation, Arab Center for Research and Policy Studies.
23. Masoud Khalil, (2019). Challenges of the Arabic Language in Light of Educational Technology, Journal for Non-Arabic Speakers, Faculty of Arts, University of Bouira, Algeria, Vol.2, No.3.
24. Malmous, Anas, (2022), Difficulties in Teaching Arabic to Non-Native Speakers. Anas Malmous. Journal for Non-Arabic Speakers, Arab Foundation for Education, Sciences and Arts, Egypt, Vol.4, No.14.
25. Al-Maysawi, Khalifa, (2021). Artificial Intelligence and Computing of the Arabic Language: Reality and Prospects, Madarat Journal in Language and Literature, Kadarat Center for Studies and Research, Algeria, Vol. 1, No. 5.
26. Nazad, Soheila, and Bernian, Maher, (2019). Difficulties Faced by Students of Arabic Language Departments for Non-Native Speakers in Iranian Universities in Learning Listening Skill, Journal of the College of Education for Girls in Humanities, University of Kufa, College of Education for Girls, Vol.13, No.25.
27. Noor, Ihsan, (2022). Analysis of the Difficulty of Learning Arabic in Reading Skill (Descriptive Research in the Seventh Grade at the Islamic Middle School 3 Siranj), Sultan University, London.
28. Hammam, Talaat, (1984). Developmental Psychology, Dar Al-Zad, Cairo, Egypt.
29. Iqra
https://ar.ireadarabic.com/
30. Learn Arabic

DOI: https://doi.org/10.33193/JALHSS.98.2023.952
ISSN online: 2414 - 3383
ISSN print: 2616- 3810
مجلة الفنون والأدب وعلوم الإنسانيات والاجتماع
Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences
www.jalhss.com
Volume (98) December 2023
العدد (98) ديسمبر 2023

https://ltc.ae/about-ltc/?lang=ar
31. Hobob
http://hobob.org/arabi
32. Rosetta Stone
https://www.rosettastone.com
33. Radif
https://apkcombo.com/ar/%D8%A7%D9%84%D8%B1%D8%AF%D9%8A%D9%81-radif/com.tahadz.radif_dictionary/
34. Correct Me
https://sahehly.com
35. My Easy Arabic
http://myeasyarabic.com/index.html
36. King Salman Global Arabic Language Complex
https://ksaa.gov.sa/%d8%a8%d9%86%d8%a7%d8%a1-%d9%88%d8%aa%d8%b7%d8%a8%d9%8a%d9%82-%d8%a7%d8%ae%d8%aa%d8%a8%d8%a7%d8%b1%d8%a7%d8%aa-%d8%a7%d9%84%d9%83%d9%81%d8%a7%d8%a1%d8%a9-%d8%a7%d9%84%d9%84%d8%ba%d9%88%d9%8a%d8%a9/
37. Arabic Language Institute at the American University in Cairo (ALPT):
https://schools.aucegypt.edu/huss/Pages/ALI/ALPT.aspx
38. Arabic Language Institute at the United Nations University
https://www.un.org/arabic/language-and-communications-skills/exams
39. Cito Foundation:
https://www.cito.nl/
40. Qutrub
https://qutrub.arabeyes.org/
41. Arabic Language Teaching System
https://svuonline.org/ar/program/arabic-learning-system-als